



NOTICE D'UTILISATION

دليل الاستخدام



515.4735F

- Meuleuse angulaire sur batterie
- جلاخة زاوية تعمل بالبطارية 🔵





Cher client,

La société KS Tools vous remercie pour la confiance que vous lui avez accordée en achetant ce produit. Vous trouverez dans ce guide toutes les informations nécessaires à la sécurité et la bonne utilisation du produit. Merci de bien vouloir en prendre connaissance et lire les instructions avant toute utilisation. Il est nécessaire de stocker cette notice d'utilisation dans un lieu sûr et à portée de main afin qu'elle puisse être lue à tout moment. Conservez cette notice pour vous assister dans vos futures utilisations. Le fabricant n'est pas tenu responsable des blessures qui peuvent être engendrées par une mauvaise utilisation de l'appareil.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension et capacité de la batterie :	18 V 4Ah
Chargeur:	Rapide 18 V 4 A ventilé
Diamètre disques de ponçage :	125 mm
Filetage:	M14
Tension électrique :	18 V
Type de batterie :	Lithium-ion
Vitesse de rotation à vide	3500-5000-6500-8000-9000-10000 Tr/min

SÉCURITÉ SUR LA ZONE DE TRAVAIL

- 1. Veiller à ce que la zone soit propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres peuvent être à l'origine d'accidents.
- 2. Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de fumées inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- 3. Tenir les enfants et les personnes à l'écart de la zone de travail. Les distractions peuvent entrainer la perte de contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ELECTRIQUE

- 1. Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la base pour réduire le risque de choc électrique. Ne jamais modifier la fiche de quelque manière que ce soit. Ne jamais utiliser d'adaptateurs avec des outils mis à la terre.
- 2. Afin de réduire le risque de choc électrique, éviter tout contact avec des objets à terre tels que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières, etc.
- 3. Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil augmente le risque de choc électrique.
- Garder le câble de chargement à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- 1. Faire preuve de bon sens pendant toute l'utilisation de l'outil et ne pas l'utiliser en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment de distraction lors de l'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves.
- Les équipements de sécurité tels que les lunettes de protection, masque anti-poussière, les casques, chaussures de sécurité, casques ou protections auditives utilisés dans des conditions appropriées réduiront le risque de blessure.
- 3. Pour éviter les démarrages accidentels pouvant provoquer des blessures, s'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'enclencher la batterie, de ramasser ou de transporter l'outil.
- Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé attachée à une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures.
- 5. Ne pas se précipiter. Maintenir une bonne assise et un bon équilibre à tout moment, pour assurer un meilleur contrôle de l'outil.

6. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux, attacher les cheveux longs, au risque de se coincer dans les pièces en rotation.

GÉNÉRALITÉS: UTILISATION ET ENTRETIEN

- 1. Utiliser l'outil approprié pour l'application en cours. Un outil approprié sera plus efficace et plus sûr s'il est utilisé dans le but pour lequel il a été construit.
- 2. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter. Tout outil qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- 3. Débrancher la batterie de l'outil avant de changer d'accessoire / d'embout ou de ranger l'outil. Ces mesures préventives de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- 4. S'assurer que les pièces mobiles de l'outil ne sont pas alignées ou bloquées, qu'il n'y a pas d'élément endommagé ou toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil.
- 5. Utiliser l'outil, les accessoires et les lames, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- 6. Ne modifier en aucun cas les composants de l'outil, ne pas le réparer sois même ni l'ouvrir.
- 7. Garder les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité.

BATTERIE

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- 1. Ne pas utiliser d'autre chargeur pour batterie que celui fourni. Un chargeur non adapté à un type de batterie peut entraîner un risque d'incendie. Ne pas utiliser d'outils avec des batteries autres que celles spécifiées. L'utilisation de tout autre type de batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- 2. Tenir les batteries à l'écart d'autres objets métalliques tels que des pinces, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets pouvant entraîner une connexion d'une borne à l'autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Il est possible que lors d'une mauvaise utilisation, du liquide puisse fuir de la batterie, pouvant provoquer des irritations ou des brûlures. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

- 1. Retirer la batterie de la poignée en appuyant sur le bouton de déverrouillage vers le bas et en tirant la batterie vers l'avant et hors de la base de l'outil.
- 2. Vérifier que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension disponible.
- 3. Faire glisser la batterie sur son chargeur. Le voyant rouge s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de chargement. Lorsque le processus de chargement est terminé, le voyant rouge de la base de chargement s'éteint et le voyant vert s'allume. Il faut environ une heure pour recharger complètement une batterie vide.
- 4. Pendant la charge, il est normal que la batterie chauffe légèrement.
- 5. Recharger la batterie au moins une fois tous les six mois pour préserver sa durée de vie.

Si la batterie ne se recharge pas, il est nécessaire de vérifier que :

- 1. La prise électrique est sous tension.
- 2. Les bornes du chargeur ne sont pas endommagées et qu'ils sont en contact avec les fils de la batterie.



INDICATEUR DE CAPACITÉ DE LA BATTERIE

L'état de charge de la batterie peut se voir en appuyant sur le bouton d'affichage de l'état de charge situé à l'arrière de la batterie.

- 4 Voyants allumés : La batterie est complètement chargée (de 75% à 100%).
- Un seul voyant allumé: La batterie est vide ou presque vide (de 0% à 25%).

INSERTION DE LA BATTERIE DANS L'OUTIL

- 1. Placer l'interrupteur de sens de rotation en position centrale pour protéger l'outil contre les démarrages accidentels.
- 2. Insérer la batterie chargée dans la fente jusqu'à ce qu'elle soit correctement enclenchée.

RETRAIT DE LA BATTERIE

Faire glisser la batterie hors de l'outil tout en appuyant sur le bouton situé à l'avant de la cartouche (1).



LAMPE LED

La lampe LED peut être utilisée dans des conditions de faible éclairage pour éclairer la zone de travail. La lampe LED s'allume dès que la gâchette est enfoncée. Il est possible de l'allumer et l'éteindre en appuyant sur le bouton situé sur le panneau de commande.

NETTOYAGE

- 1. Maintenir les dispositifs de protection, les orifices d'aération et le carter du moteur aussi propres que possible (sans poussière). Nettoyer l'outil avec un chiffon propre ou avec de l'air comprimé à basse pression.
- 2. Nettoyer l'outil après chaque utilisation permet de garantir un bon fonctionnement et une durée de vie prolongée.
- 3. Dès que nécessaire nettoyer l'outil avec un chiffon humide et un peu de savon. Ne pas utiliser de nettoyant ou de détergent, car ils peuvent endommager les parties en plastique de l'outil. Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'outil.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil utilise des composants électroniques, qui ne doivent donc pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est nécessaire d'éliminer ces produits par l'intermédiaire des services de recyclage compétents.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- 1. Les opérations telles que le polissage ne sont pas recommandées avec cet outil. Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent créer un danger et provoquer des blessures.
- 2. Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus pour cet outil. Ce n'est pas parce que l'accessoire peut être fixé à l'outil qu'il peut être utilisé en toute sécurité.
- 3. Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire doivent être conformes à la capacité nominale de l'outil.
- 4. Le filetage des accessoires doit correspondre au filetage de la broche de la meuleuse. Les accessoires non adaptés vibreront excessivement et risqueront de provoquer une perte de contrôle.

- 5. Ne pas utiliser un accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, inspecter l'accessoire, par exemple les meules abrasives pour vérifier qu'elles ne soient pas ébréchées ou fissurées, le support pour vérifier qu'il n'est pas fissuré, déchiré ou trop usé, la brosse métallique pour vérifier que les fils ne soient pas lâches ou fissurés. Si l'outil électrique ou l'accessoire tombe, vérifier qu'il n'sont pas endommagé. Après avoir inspecté et installé un accessoire, se tenir à distance de l'accessoire en rotation et faire fonctionner l'outil électrique à la vitesse maximale à vide pendant une minute. Les accessoires endommagés se briseront normalement pendant ce temps d'essai.
- 6. Porter un équipement de protection individuelle. Selon l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité. Le cas échéant, porter un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capable d'arrêter les petits fragments d'abrasifs ou pièces. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit être capable d'arrêter les petits fragments d'abrasifs ou de pièces. Une exposition prolongée à des bruits de forte intensité peut entraîner une perte d'audition.
- Tenir toute personne à une distance sûre de la zone de travail. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.
- Tenir l'outil électrique uniquement par les surfaces de préhension isolées. Le contact avec un fil sous tension rendra les parties métalliques exposées de l'outil électrique sous tension et pourrait causer un choc électrique à l'opérateur.
- Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le portant à côté de soi pour éviter tout contact avec les vêtements ou le corps et toute blessure.
- 10. Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil. Le ventilateur du moteur aspire la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de métal en poudre peut entraîner des risques électriques.
- 11. Ne pas utiliser l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- 12. N'utilisez pas d'accessoires nécessitant des liquides de refroidissement. L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner une électrocution ou un choc.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE SPECIFIQUES AUX OPERATIONS DE MEULAGE ET DE TRONÇONNAGE

- N'utiliser que les types de disques de meulage recommandés. Les disques pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu ne peuvent pas être protégées de manière adéquate et ne sont pas sûres.
- La surface de meulage doit être montée en dessous du plan de la lèvre du carter de protection.
- Le carter de protection doit être solidement fixé à l'outil électrique et positionné pour une sécurité maximale, de manière à ce que le disque de meulage soit le moins possible exposé en direction de l'opérateur. Le carter de protection contribue à protéger l'opérateur contre les projections de matière, le contact accidentel avec le disque de meulage et les étincelles susceptibles d'enflammer les vêtements.
- Les disques à meuler ne doivent être utilisés que pour les applications recommandées. Par exemple : ne pas meuler avec le côté prévu du disque à tronçonner.
- Toujours utiliser des disques intacts, de taille et de forme adaptées.
- Ne pas utiliser de disques usés provenant d'outils électriques plus puissants. Un disque destiné à un outil plus grand n'est pas adapté à la vitesse de rotation plus élevée d'un outil plus petit et risque d'éclater.

AVERTISSEMENT DE SECURITE SUPPLEMENTAIRE SPECIFIQUE AUX OPERATIONS DE TRONÇONNAGE :

- Ne pas « bloquer » le disque de tronçonnage et ne pas exercer de pression excessive. Ne pas essayer d'effectuer une profondeur de coupe excessive. Une pression excessive sur le disque augmente la charge et le risque de torsion ou de blocage du disque dans la coupe, ainsi que la possibilité de rebond ou de rupture du disque.
- Ne pas placer son corps dans l'axe et derrière le disque en rotation.
- Lorsque le disque se bloque ou lors d'une interruption de l'outil, maintenir l'outil électrique immobile jusqu'à ce que le disque s'arrête complètement. Ne jamais couper lorsque le disque est en rotation, sous peine de provoquer un rebond. Rechercher la cause du grippage du disque et prendre des mesures correctives pour l'éliminer.

- 4. Ne pas commencer l'opération de coupe dans la pièce à usiner. Laisser le disque atteindre sa vitesse maximale de rotation et le réintroduire avec précaution dans la coupe. Le disque peut se gripper, remonter ou rebondir si l'outil est redémarré dans la pièce.
- 5. Soutenir les panneaux ou toute autre pièce surdimensionnée afin de minimiser le risque de pincement du disque et de rebond. Les grandes pièces ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la pièce près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce.
- Être très prudent en exécutant une coupe dans des murs existants ou d'autres zones aveugles. Le disque en saillie peut couper des conduites de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou des objets susceptibles de provoquer un rebond.

AUTRES AVERTISSEMENTS DE SECURITE:

- 1. Veiller à ne pas endommager la broche, la bride, en particulier la surface d'installation ou le contre-écrou.
- S'assurer que le disque n'est pas en contact avec la pièce à travailler avant de mettre l'interrupteur en marche.
- Avant d'utiliser l'outil sur une pièce, le laisser fonctionner pendant un certain temps. Surveiller les vibrations ou les oscillations qui pourraient indiquer une mauvaise installation.
- Utiliser la surface spécifiée du disque pour effectuer le meulage.
- Ne pas laisser l'outil en marche. N'utiliser l'outil que lorsqu'il est tenu à la main.
- Ne pas toucher la pièce immédiatement après l'opération ; elle peut être extrêmement chaude et brûler la peau.
- Ne pas utiliser de douilles de réduction ou d'adaptateurs séparés pour adapter les disques à grands trous.
- Utiliser uniquement les brides spécifiées pour cet outil.
- 9. Vérifier que la pièce est correctement supportée.
- 10. Ne pas utiliser l'outil sur des matériaux contenant de l'amiante.
- 11. Les disques de coupe ne doivent pas être soumis à une pression latérale.
- 12. Ne pas utiliser de gants de travail en tissu pendant l'opération. Les fibres des gants en tissu peuvent entrer dans l'outil et provoquer une casse de l'outil.

REBOND ET AVERTISSEMENTS CONNEXES

Le rebond est une réaction soudaine au pincement ou à l'accrochage d'un disque, d'un patin, d'une brosse ou de tout autre accessoire. Le pincement ou l'accrochage entraîne un blocage rapide de l'accessoire en rotation, ce qui a pour effet de forcer l'outil non entraîné à tourner dans le sens opposé à la rotation de l'accessoire au point d'accrochage. Par exemple, si une meule abrasive est pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le point de pincement s'enfonce dans la surface du matériau, ce qui provoque l'escalade de la meule et son décrochage. Les meules abrasives peuvent également se briser dans ces conditions.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et/ou de procédures ou conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées indiquées ci-dessous.

- Maintenir une prise ferme sur l'outil électrique et positionner son corps et son bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond. Toujours utiliser la poignée auxiliaire, pour contrôler au maximum le rebond ou la réaction au couple pendant le démarrage. L'opérateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de rebond s'il prend les précautions nécessaires.
- Ne jamais placer la main à proximité de l'accessoire en rotation. L'accessoire peut rebondir sur votre main.
- Ne pas placer son corps dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond. Le rebond propulse l'outil dans la direction opposée au mouvement.
- 4. Être particulièrement vigilant lors du travail sur des coins, des arêtes vives, etc. Éviter de faire rebondir et d'accrocher l'accessoire. Les coins, les arêtes vives ou les rebonds ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.
- 5. Ne pas fixer une chaîne de scie, une lame de sculpture sur bois ou une lame de scie dentée. Ces lames provoquent des rebonds fréquents et une perte de contrôle.



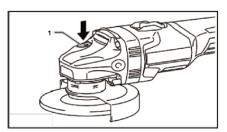
UTILISATION DE L'OUTIL

Important : Toujours verrouiller l'interrupteur à gâchette et retirer la batterie de la machine avant d'effectuer tout travail sur la machine !

Pour démarrer l'outil, appuyer sur la gâchette et la maintenir enfoncée. Pour éteindre la machine, relâcher la gâchette. La gâchette est à vitesse variable et la vitesse dépend de la pression exercée sur la gâchette. Une légère pression sur la gâchette entraîne une faible vitesse de rotation. Une pression plus forte sur la gâchette entraîne une augmentation de la vitesse.

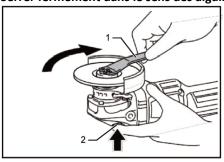
Blocage de broche

Appuyez sur le bouton de blocage de broche pour empêcher la rotation de la broche lors de l'installation ou du retrait des accessoires.



Bouton de blocage de broche

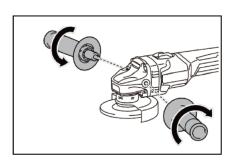
Serrer fermement dans le sens des aiguilles d'une montre



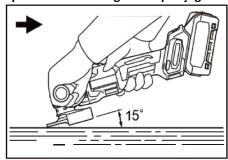
1. Clé pour écrou de serrage / 2. Blocage de broche

Installation de la poignée latérale (manche)

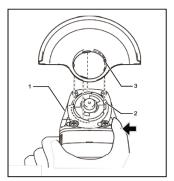
Vissez fermement la poignée latérale à l'emplacement prévu sur l'outil.



Opération de meulage et de ponçage



Installation ou retrait du carter de protection

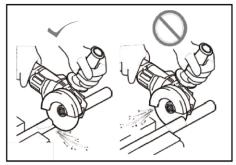


1. Levier de verrouillage / 2. Encoche / 3. Saillie

Installation ou retrait d'un disque à meuler ou du disque à lamelles

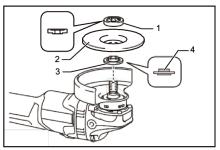
Opération avec disque de tronçonnage abrasif / disque diamanté

Exemple d'utilisation : opération avec disque de tronçonnage abrasif

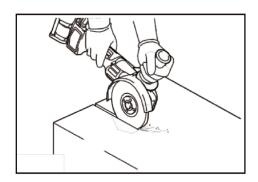


Exemple d'utilisation : opération avec disque diamanté





1. Écrou de serrage / 2. Disque / 3. Bride intérieure / 4. Partie de montage



عزيزي العميل،

تشكركُ شركة "كيه إس توولز" على الثقة التي وضعتها بها من خلال شرائك هذا المنتج. سوف تجد في هذا الدليل جميع المعلومات اللازمة لسلامة المنتج والاستخدام السليم له. يرجى قراءتها وقراءة التعليمات بعناية قبل أي استخدام لهذا المنتج. من الضروري تخزين دليل المستخدم هذا في مكان أمن وفي متناول اليد بحيث يمكن قراءته في أي وقت. احتفظ بهذا الدليل لمساعدتك على استخداماتك المستقبلية. تُعد جهة التصنيع غير مسؤولة عن الإصابات التي قد تحدث نتيجة لسوء استخدام الجهاز.

لبيانات الفنية

18 فولت 4 أمبير/ساعة	جهد/سعة البطارية
سريع 18 فولت 4 أمبير مزود بتهوية	الشاحن:
125 مم	قطر أسطوانات الصنفرة:
M14	الْمُسنَّن:
18 فولت	التيار الكهربائي:
لیثیوم أیون (Lithium Ion)	نوع البطارية:
- 9000 - 8000 - 6500 - 5000 - 3500	سرعة الدوران في وضع الخمول
10000 دورة/دقيقة	

السلامة في منطقة العمل

- 1. أحرص على وجود إضاءة جيدة في المنطقة والحفاظ عليها نظيفة. يمكن أن تتسبب المناطق الفوضوية والمكدسة أو المظلمة في وقوع حوادث.
- 2. لا ينبغي استخدام الأدوات الكهربائية في الأوساط القابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. تنتج
 الأدوات الكهربائية شرارات يمكن أن تشعل المغبار أو الأبخرة.
 - 3. أبق الأطفال والأشخاص الآخرين بعيدًا عن منطقة العمل. يمكن أن تتسبب المشتتات في فقدانك السيطرة على الأداة.

السلامة الكهربائية

- 1. يجب أن تكون مقابس الأدوات الكهربائية متوافقة مع القاعدة لتقليل خطر الصدمة الكهربائية. لا تحاول إجراء أي تعديل في المقابس بأي طريقة. لا تستخدم محولات مزودة بأدوات كهربائية مؤرضة.
 - 2. لتقليل خطر حدوث صدمة كهربائية، تجنب ملامسة العناصر المؤرضة، مثل الأنابيب، والمشعات، والمواقد، وما إلى ذلك.
 - لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو الرطوبة. يزيد اختراق الماء للأداة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
 - 4. احتفظ بكابل الشحن بعيدًا عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر الصبعق بالكهرباء.

سلامة الأفراد

- 1. استخدم الحس السليم طوال استخدام الأداة، ولا تستخدمها في حالة التعب أو الوقوع تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الدواء. يمكن أن تؤدي لحظة التشتيت في أثناء استخدام الأداة إلى وقوع إصابات خطيرة.
- 2. سوف تقلل معدات السلامة، مثل النظارات الواقية، أو الأقنعة الواقية من الغبار، أو خوذات الرأس، أو أحذية السلامة، أو خوذات حماية الأذن أو معدات حماية السمع المستخدمة في الظروف المناسبة من خطر وقوع إصابات.
- 3. لمنع بدء التشغيل العرضي الذي قد يتسبب في حدوث إصابة، تأكد من أن مفتاح التوصيل في وضع إيقاف التشغيل قبل تشغيل البطارية، أو رفع الأداة لأعلى، أو حملها.
 - ينبغي إزالة أي مفاتيح ضبط قبل تشغيل الأداة. قد يؤدي مفتاح الربط المتصل بجزء دوار من الأداة إلى وقوع إصابات.
 - 5. لا تتعجل. حافظ على وجود مقاعد وتوازن جيدين في جميع الأوقات، لضمان تحكم أفضل في الأداة.
- 6. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجو هرات، واربط الشعر الطويل، حيث تتمثل مخاطر ذلك في احتمالية تعلق هذه الأشياء بالأجزاء الدوارة في الأداة.

المعلومات العامة: الاستخدام والصيانة

- استخدم الأداة المناسبة للاستخدام الحالى. ستكون الأداة المناسبة أكثر فعالية وأمانًا إذا تم استخدامها للغرض الذي تم تصميمها من أجله.
- 2. لا تستخدم الأداة إذا لم يفلح المفتاح بتشغيلها أو إيقاف تشغيلها. تُعد أي أداة لا يمكن التحكم فيها بواسطة المفتاح مصدر خطورة، ويجب إصلاحها.
 - 3. افصل البطارية عن الأداة قبل تغيير الملحقات /الفوهة أو تخزين الأداة. تقلل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر بدء تشغيل الأداة عن طريق الخطأ.
- 4. تأكد من عدم وجود انحراف على مستوى الأجزاء المتحركة من الأداة أو انسدادها، وأنه لا يوجد عنصر تالف أو أي حالة أخرى قد تؤثر في تشغيل
 الأداة.
 - استخدم الأداة والملحقات والشفرات وما إلى ذلك، وفقًا لهذه التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل، وتبعًا للمهمة التي يتعين القيام بها. قد يؤدي استخدام الأداة لعمليات أخرى غير تلك المقصودة إلى حدوث مواقف خطيرة.



- 6. لا ينبغي إجراء أي تعديل في مكونات الأداة بأي شكل من الأشكال، ولا تقم بإصلاحها أو حتى فتحها.
- 7. حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيت والشحوم. لا تسمح المقابض وأسطح الإمساك الزلقة بالتعامل الأمن مع الأداة والتحكم فيها.

البطارية

التدابير الوقائية عند الاستعمال

- 1. لا تستخدم شاحن بطارية غير الشاحن المزود. قد يؤدي استخدام الشاحن غير المتوافق مع نوع البطارية إلى خطر نشوب حريق. لا تستخدم الأدوات التي تحتوي على بطاريات غير تلك المحددة. قد يؤدي استخدام أي نوع آخر من البطاريات إلى خطر وقوع إصابات ونشوب حريق.
- 2. احتفظ بالبطاريات بعيدًا عن الأشياء المعدنية، مثل الزردية، أو العملات المعدنية، أو المفاتيح، أو المسامير، أو البراغي، أو الأشياء الصغيرة الأخرى التي قد تسبب الاتصال من طرف إلى آخر. يمكن أن يتسبب قصر دائرة أطراف البطارية في حدوث حروق جسدية أو نشوب حريق.
- 3. من المحتمل أنه في أثناء سوء الاستخدام، قد يتسرب السائل من البطارية، مما قد يسبب تهيجًا أو حروقًا. في حالة التلامس العرضي، اشطف منطقة التلامس بالماء. إذا لامس السائل عينيك، فيجب عليك استشارة الطبيب.

شحن البطارية

- 1. أخرج البطارية من المقبض بالضغط على زر إلغاء القفل لأسفل، وسحب البطارية للأمام وللخارج من قاعدة الأداة.
 - 2. تحقق من أن جهد الإمداد المشار إليه على اللوحة التعريفية يتوافق مع جهد التيار الكهربائي المتوفر.
- 3. حرك البطارية على الشاحن الخاص بها. سيضيء الضوء الأحمر للإشارة إلى أن البطارية قيد الشحن. عند اكتمال عملية الشحن، سينطفئ الضوء الأحضر الموجود على قاعدة الشحن وسيضيء الضوء الأخضر. يستغرق هذا الأمر حوالي ساعة لإعادة شحن البطارية الفارغة بالكامل.
 - 4. وفي أثناء الشحن، من الطبيعي أن تسخن البطارية قليلاً.
 - 5. أعد شحن البطارية مرة واحدة على الأقل كل سنة أشهر للحفاظ على عمرها الافتراضي.

إذا لم تتم إعادة شحن البطارية، فمن الضروري التحقق مما يلي:

- مأخذ التيار الكهربائي قيد التشغيل.
- 2. أطراف الشاحن غير تالفة وملامسة لأطراف أسلاك البطارية.

مؤشر سعة البطارية

يمكن رؤية حالة مستوى شحن البطارية بالضغط على زر عرض حالة مستوى الشحن في الجزء الخلفي من البطارية.

- 4 مصابيح LED مضاءة: البطارية مشحونة بالكامل (من 75% إلى 100%).
- مصباح واحد فقط مضاء: البطارية فارغة أو شبه فارغة (من 0% إلى 25%).

إدخال البطارية في الأداة

- ضع مفتاح اتجاه الدوران في الموضع الأوسط لحماية الأداة من التشغيل العرضي.
 - 2. أدخل البطارية المشحونة في الفتحة حتى يتم تعشيقها بشكل صحيح.

إزالة البطارية

اسحب البطارية خارج الأداة في أثناء الضغط على الزر الموجود في الجزء الأمامي من الخرطوشة (1).





مصباح LED

يمكن استخدام مصباح LED في ظروف الإضاءة المنخفضة لإضاءة منطقة العمل. يضيء مصباح LED بمجرد الضغط على سقاطة التشغيل. يمكن تشغيله وإيقاف تشغيله بالضغط على الزر الموجود في لوحة التحكم.

التنظيف

- على نظافة معدات الحماية وفتحات التهوية وعلبة مرفق المحرك قدر الإمكان (خالية من الغبار). نظف الماكينة بقطعة قماش نظيفة أو بهواء مضغوط منخفض الضغط.
 - 2. يضمن تنظيف الماكينة بعد كل استخدام التشغيل السليم وعمر الخدمة الطويل.
 - ق. وعند الضرورة، نظِّف الأداة بقطعة قماش مبللة وقليل من الصابون. لا تستخدم مواد التنظيف أو المنظفات الأخرى؛ لأنها قد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية للأداة. تأكد من عدم دخول الماء إلى الأداة.

حماية البيئة

يستخدم هذا الجهاز مكونات إلكترونية، وبالتالي لا ينبغي التخلص منها مع النفايات المنزلية. من الضروري التخلص من هذه المنتجات من خلال خدمات إعادة التدوير المختصة.

تحذيرات السلامة المحددة

- 1. لا ينصح بتنفيذ عمليات، مثل الصقل باستخدام هذه الأداة. قد تؤدي العمليات التي لم يتم تصميم الأداة الكهربائية من أجلها إلى حدوث خطر والتسبب في وقوع إصابات.
 - 2. لا تستخدم الإكسسوارات غير المصممة خصيصًا لهذه الأداة. فلا يعنى مجرد إمكانية توصيل قطعة الإكسسوار بالأداة أنه يمكن استخدامها بأمان.
 - 3. يجب أن يكون القطر الخارجي لقطعة الإكسسوار وسماكتها متوفقين مع السعة المقدرة للأداة.
- 4. يجب أن يتطابق خيط المسنن الخاص بالإكسسوارات مع مسنن عمود دوران الجلاخة. ستهتز قطع الإكسسوار غير المتوافقة بشكل مفرط، وقد تتسبب في فقدان السيطرة.
- 5. لا تستخدم قطعة إكسسوار تالفة. وقبل كل استخدام، افحص قطعة الإكسسوار، على سبيل المثال، أسطوانات التجليخ الكاشطة بحنًا عن قطع أو تشقق، وفحص الحامل بحثًا عن تشقق أو تمزق أو تأكل مفرط، وفحص الفرشاة السلكية بحثًا عن الأسلاك المفكوكة أو المتشققة. إذا سقطت الأداة الكهربائية أو قطعة الإكسسوار، فتحقق من عدم تلفها. بعد فحص إحدى قطع الإكسسوار وتركيبها، قف على مسافة من قطعة الإكسسوار الدوارة، ثم شغل الأداة الكهربائية بأقصى سرعة في وضع الخمول لمدة دقيقة واحدة. عادة ما تنكسر الإكسسوارات التالفة خلال وقت الاختبار هذا.
- 6. ارتد معدات الحماية الشخصية. وحسب مجالات الاستخدام، استخدم واقي الوجه، نظارات الحماية، أو نظارات السلامة. وإذا لزم الأمر، فارتد قناعًا واقيًا من الغبار، وواقيًا للسمع، وقفازات ومئزر ورشة عمل قادرًا على إيقاف الشظايا الصغيرة من المواد الكاشطة أو القطع الصغيرة. يمكن أن يؤدي التعرض الواقي من الغبار أو جهاز التنفس الصناعي قادرًا على إيقاف الشظايا الصغيرة المرتدة من المواد الكاشطة أو القطع الصغيرة. يمكن أن يؤدي التعرض المطول للضوضاء الصاخبة إلى فقدان السمع.
 - 7. أبق جميع الأشخاص على مسافة آمنة من منطقة العمل. يجب على كل من يدخل منطقة العمل ارتداء معدات الوقاية الشخصية.
- 8. أمسك الأداة الكهربائية من أسطح الإمساك المعزولة فقط. سيؤدي ملامسة السلك المباشر إلى جعل الأجزاء المعدنية المكشوفة من الأداة الكهربائية حية، ويمكن أن تسبب حدوث صدمة كهربائية للمُشتِل.
 - 9. لا تشغل الأداة الكهربائية عن طريق ارتدائها ووضعها بجانبك؛ لتجنب ملامستها للملابس أو الجسم ووقوع إصابة.
- 10. نظّف فتحات التهوية في الأداة بانتظام. تمتص مروحة المحرك الغبار من داخل العلبة، ويمكن أن يتسبب التراكم المفرط للغبار المعدني في حدوث مخاطر كهر بائية.
 - 11. لا تستخدم الأداة الكهربائية بالقرب من المواد القابلة للاشتعال. فيمكن أن يشعل الشرر هذه المواد.
 - 12. لا تستخدم الإكسسوارات التي تتطلب سوائل تبريد. قد يتسبب استخدام الماء أو المبردات الأخرى في حدوث صعق كهربائي أو صدمة.

تحذيرات السلامة الخاصة بعمليات التجليخ والقطع

- استخدم فقط أنواع أسطوانات التجليخ الموصى بها. لا يمكن حماية الأسطوانات التي لم يتم تصميم الأداة الكهربائية من أجلها بشكل كافي، كما أنها ليست آمنة.
 - يجب تثبيت سطح التجليخ أسفل مستوى مبيت الحماية.
- 3. يجب تثبيت مبيت الحماية بإحكام بالأداة الكهربائية ووضعه لضمان أقصى درجات الأمان، بحيث تكون أسطوانة التجليخ مكشوفة بأقل قدر ممكن في اتجاه المشغل. يساعد الغطاء الواقي على حماية المشغل من الرذاذ المتطاير من المواد، وكذلك تفادي حدوث التلامس العرضي مع أسطوانة التجليخ والشرر الذي يمكن أن يشعل الملابس.
- 4. يجب استخدام أسطوانات التجليخ فقط للاستخدامات الموصى بها. وعلى سبيل المثال: لا تبادر بالتجليخ باستخدام الجانب المخصص للقطع في الأسطوانة.
 - استخدم دائمًا أسطو انات سليمة ذات حجم وشكل مناسبين.
- ال تستخدم أسطوانات بالية تم الحصول عليها من الأدوات الكهربائية الأكثر قوة. الأسطوانة المخصصة لأداة أكبر غير مناسبة لسرعة الدوران الأعلى
 لأداة أصغر وقد تنفجر.



تحذيرات السلامة الإضافية الخاصة بعمليات القطع:

- 1. لا "توقف حركة" أسطوانة القطع أو تمارس ضغطًا مفرطًا عليها. لا تحاول إجراء عمق مفرط للقطع. يؤدي الضغط المفرط على الأسطوانة إلى زيادة الحمل والتعرض لخطر التواء الأسطوانة أو وقف حركتها خلال عملية القطع، بالإضافة إلى إمكانية ارتداد الأسطوانة أو كسرها.
 - لا تضع جسمك في المحور وخلف الأسطوانة الدوّارة.
- 3. عند انحشار الأسطوانة أو عند قطع التوصيل بالتيار الكهربائي في الأداة، احتفظ بالأداة الكهربائية ثابتة حتى تتوقف الأسطوانة تمامًا. لا تقطع أبدًا في أثناء دوران الأسطوانة، وإلا فإنها سترتد نحوك. ابحث عن سبب إعاقة الأسطوانة واتخذ الإجراءات التصحيحية لإزالة السبب.
- 4. لا تبدأ عملية القطع في حجرة تشكيل المعادن. اسمح للأسطوانة بالوصول إلى أقصى سرعة دوران لها وأعد إدخالها بعناية في القطع. قد تتعطل الأسطوانة أو تتراجع أو ترتد إذا تمت إعادة تشغيل الأداة في الغرفة.
- 5. ادعم الألواح أو أي أجزاء أخرى كبيرة الحجم؛ لتقليل خطر قرص الأسطوانة والارتداد. تميل الأجزاء الكبيرة إلى الترهل تحت وطأة وزنها. يجب وضع دعامات تحت قطعة العمل بالقرب من خط القطع وبالقرب من حافة قطعة العمل.
- 6. كن حذرًا جدًا عند قطع الجدران الموجودة أو غيرها من المناطق العمياء. قد نقطع الأسطوانة البارزة خطوط الغاز أو المياه أو الكابلات الكهربائية
 أو الأشياء التي قد تسبب ارتدادًا.

تحذيرات السلامة الأخرى:

- 1. احرص على عدم إتلاف عمود الدوران أو الشفة، وخاصة سطح التركيب أو صامولة القفل.
 - 2. تأكد من عدم تلامس الأسطوانة مع قطعة العمل قبل تشغيل المفتاح.
- 3. قبل استخدام الأداة على قطعة العمل، اتركها تعمل لفترة من الوقت. راقب الاهتزازات أو التذبذبات التي قد تشير إلى التركيب غير الصحيح.
 - 4. استخدم السطح المحدد للقرص لإجراء التجليخ.
 - 5. لا تترك الأداة قيد التشغيل. استخدم الأداة فقط عند الإمساك بها في اليد.
 - 6. لا تلمس القطعة مباشرة بعد العملية ؛ يمكن أن تكون ساخنة للغاية وتحرق الجلد.
 - لا تستخدم مقابس أو محولات تخفيض منفصلة لتركيب أسطوانات ذات ثقوب كبيرة.
 - 8. استخدم فقط الشفاه المحددة لهذه الأداة.
 - 9. تأكد من أن القطعة مدعومة بشكل صحيح.
 - 10. لا تستخدم الأداة على المواد التي تحتوي على الأسبستوس.
 - 11. يجب عدم تعريض أسطوانات القطع للضغط الجانبي.
 - 12. لا تستخدم قفازات العمل المصنوعة من القماش في أثناء التشغيل. قد تدخل ألياف القفازات القماشية إلى الأداة وتتسبب في كسرها.

الارتداد والتحذيرات ذات الصلة

الارتداد هو رد فعل مفاجئ للقرص أو تمزق الأسطوانة أو الوسادة أو الفرشاة أو أي قطعة إكسسوار أخرى. يؤدي القرص أو التعليق إلى شل سريع لحركة قطعة الإكسسوار في وقت دورانها، مما يجبر الأداة غير المدارة على الدوران في الاتجاه المعاكس لدوران قطعة الإكسسوار عند نقطة التثبيت. فعلى سبيل المثال، إذا تم قرص أسطوانة الجلخ الكشطة بواسطة قطعة العمل، فإن حافة أسطوانة الجلخ التي تدخل نقطة القرص تعرق في سطح المادة، مما يتسبب في تسلق أسطوانة الجلخ وفك تعلقها. يمكن أن تنكسر الأقراص الكاشطة أيضًا في ظل هذه الظروف.

الارتداد هو نتيجة الاستخدام غير السليم للأداة الكهربائية و/أو إجراءات أو ظروف التشغيل غير الصحيحة، ويمكن تجنبها عن طريق اتخاذ الاحتياطات المناسبة الموضحة أدناه.

- 1. أمسك الأداة الكهربائية بإحكام، وضع جسمك وذراعيك بما يقاوم قوى الارتداد. استخدم دائمًا المقبض المساعد، للتحكم قدر الإمكان في الارتداد، أو
 رد الفعل على عزم الدوران في أثناء البداية. يمكن للمشغل التحكم في تفاعلات عزم الدوران أو قوى الارتداد في حالة اتخاذ الاحتياطات اللازمة.
 - 2. لا تضع يدك أبدًا بالقرب من قطعة الإكسسوار الدوارة. يمكن أن ترتد قطعة الإكسسوار تجاه يدك.
 - إ. لا تضع جسمك في المنطقة التي ستتحرك فيها الأداة الكهربائية في حالة الارتداد. يدفع الارتداد الأداة في الاتجاه المعاكس للحركة.
- 4. كُن حذرًا بشكل خاص عند العمل على الزوايا والحواف الحادة وما إلى ذلك. تجنب الارتداد وتعليق قطع الإكسسوارات. تميل الزوايا أو الحواف الحادة أو الارتدادات إلى الإمساك بالملحق الدوّار والتسبب في فقدان التحكم أو الارتداد.
 - لا تربط سلسلة المنشار أو شفرة نحت الخشب أو شفرة المنشار المسننة. تتسبب هذه الشفرات في الارتداد المتكرر وفقدان السيطرة.

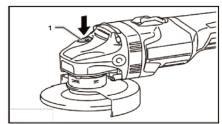
استخدام الأداة

مهم: قم دائمًا بقفل مفتاح التشغيل وإزالة البطارية من الماكينة قبل القيام بأي عمل على الماكينة! لبدء تشغيل الأداة، اضغط مع الاستمرار في الضغط على السقَّاطة. لإيقاف تشغيل الأداة، حرر السقَّاطة.

تُعد السقَّاطة ذات سرعة متغيرة، والسرعة تعتمد على الصغط المبذول على السقَّاطة. يؤدي الضغط الطفيف على السقَّاطة إلى انخفاض سرعة الدوران. يؤدي الضغط الأقوى على السقَّاطة إلى زيادة السرعة.

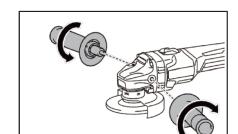


اضغط على زر قفل عمود الدوران لمنع دورانه عند تركيب الملحقات أو إزالتها.



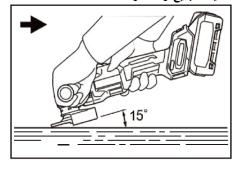
زر قفل عمود الدوران

تركيب المقبض الجانبي (المقبض) اربط المقبض الجانبي بإحكام إلى الموقع المقصود على الأداة.

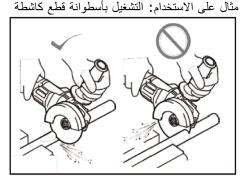


1. مفتاح صامولة الربط / 2. قفل عمود الدوران

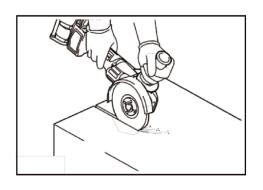
عملية التجليخ والصنفرة



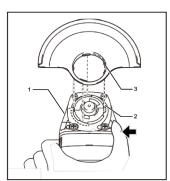
التشغيل باستخدام أسطوانة قطع كاشطة / أسطوانة ماسية



مثال على الاستخدام: التشغيل بأسطوانة ماسية

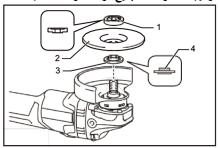


تثبيت المبيت أو إزالته



1. ذراع القفل / 2. تجويف / 3. بارز

تركيب أسطوانة التجليخ أو أسطوانة القلاب



1. صامولة الربط / 2. أسطوانة / 3. شفة داخلية / 4. قطعة التركيب